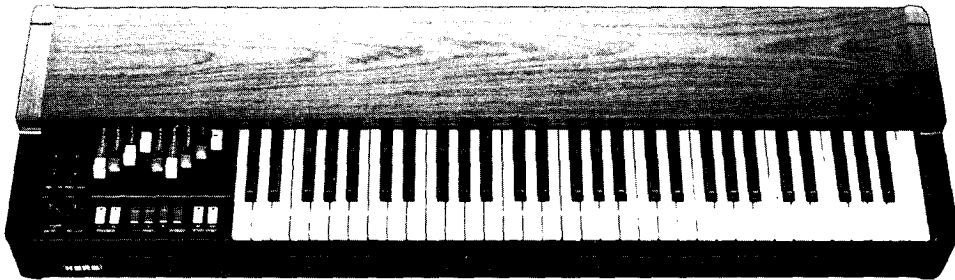


KORG CX-3

**Portable Organ
Tragbare Orgel
Orgue Portatif**



**Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi**

CX-3

PORTABLE ORGAN
TRAGBARE ORGEL
ORGUE PORTATIF

Congratulations on your choice of the Korg CX-3. Equipped with built-in rotating speaker effect circuitry and genuine drawbars, this portable organ is built for practical performance and satisfying sound quality. To assure you of optimum results and long-term reliability, please read this owner's manual carefully before use.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock do not expose this appliance to rain or moisture.

Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, daß Sie sich für die Tragbare Orgel Korg CX-3 entschieden haben. Dieses Instrument zeichnet sich durch ausgezeichnete Klangqualität aus und ist mit Registerzügen und Schaltkreisen für Rotations-Lautsprechereffekte ausgerüstet. Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um durch richtige Bedienung optimales Leistungsvermögen und lange Lebensdauer sicherzustellen.

Nous vous félicitons d'avoir choisi le modèle Korg CX-3. Cet orgue est équipé de montage à effet rotatif, de haut-parleurs incorporés et de tirettes d'origine à des fins pratique de performance et pour obtenir une qualité sonore agréable. Pour que vous soyez assuré d'obtenir des résultats optimaux à long termes et en toute fiabilité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de faire usage de l'orgue.



Handling precautions

- Always be sure to use the correct AC line voltage. If line voltage is 90% or less of rated voltage, S/N ratio and stability will suffer. If you have any reason to believe the AC voltage is too low, have it checked with a voltmeter before you turn on the power supply switch.
- Do not use any type of plug except for standard phone plugs (guitar-type) in the CX-3 input and output jacks.
- Avoid using or storing your CX-3 in very hot, cold, or dusty places.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- Immer auf die richtige Netzspannung achten. Falls die Netzspannung weniger als 90% der Nennspannung beträgt, dann kommt es zu einer Verschlechterung des Fremdspannungsabstandes und der Stabilität. Im Zweifelsfall sollte die Netzspannung mit einem Voltmeter kontrolliert werden, bevor der Netzschalter eingeschaltet wird.
- Niemals andere als normale Phono-Stecker an die Ein- und Ausgangsbuchsen von Modell CX-3 anschließen.
- Dieses Gerät nicht an heißen, kalten oder staubigen Orten verwenden bzw. aufbewahren.

Précautions

- La boîte à rythme doit toujours être alimentée par la tension secteur appropriée. Si la tension du secteur ne représente que 90% ou moins de la tension nominale, le rapport signal sur bruit et la stabilité en souffriront. Si vous pensez que la tension secteur alternative est insuffisante, procédez à une vérification avec un voltmètre avant de remettre l'interrupteur général en position de marche.
- Ne pas utiliser d'autres fiches que des fiches standard pour réaliser les raccordements aux prises d'entrée et de sortie de la CX-3.
- Eviter de mettre en service ou de stocker cet appareil dans un local à température élevée, basse ou dans un endroit poussiéreux.

Outstanding Features

1

Nine drawbars and two percussion switches provide versatile tone color creativity.

2

Convenient presets let you instantly select three of the most popular tone colors used in today's music.

3

Built-in rotary effect circuit accurately and realistically duplicates the effect of a rotating speaker. Now an ordinary connection to your amp or PA system is all you need for "big box" rotary sound.

4

Dynamic "overdrive" control delivers the distorted organ sound perfect for hard rock and other applications.

Besondere Merkmale

1

Neun Registerzüge und zwei Percussion-Schalter bürgen für vielseitige Klangfarbe.

2

Eine bequeme Voreinstellung läßt die Auswahl der drei populärsten Klangfarben für moderne Musik zu.

3

Eingebauter Schaltkreis für Rotations-Lautsprechereffekt stellt realistische Tonschwenks sicher, wobei ein einziger Anschluß an Ihren Verstärker bzw. an Ihre Großlautsprecheranlage erforderlich ist.

4

Ein dynamischer „Overdrive“-Regler dient für verzerrten Orgelklang, wie er für harten Rock und andere Stilrichtungen benötigt wird.

Caracteristiques Marquantes

1

Neuf tirettes et deux interrupteurs à percussion permettent d'obtenir des timbres créatif divers.

2

Les préséglages de haute commodité vous permettent de choisir instantanément trois timbres parmi les plus populaires qui sont actuellement employés dans la musique.

3

Le circuit incorporé pour effet rotatif multiplie précisément et fidèlement l'effet de rotation des haut-parleurs. D'autre part, un raccordement ordinaire à votre amplificateur ou à une sonorisation extérieure peut se faire par le simple truchement du coffret spécial pour effet sonore rotatif.

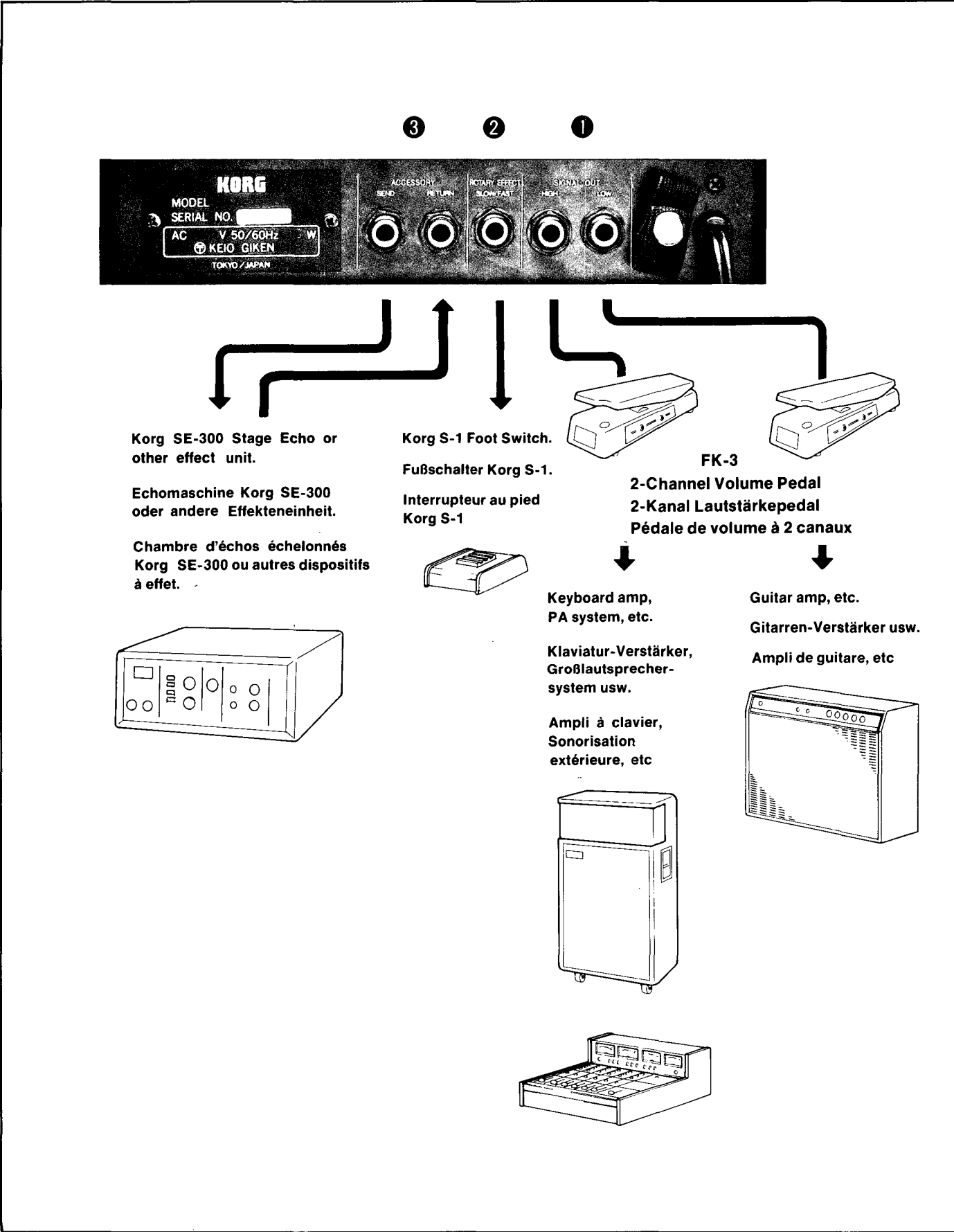
4

Une commande "overdrive" dynamique délivre à la perfection le son déformé de l'orgue pour les rocks les plus rythmés et pour d'autres applications.

Standard Connection Diagram

Anschlußdiagramm

Schema de Raccordement Standard



Jacks and Their Applications

① SIGNAL OUT

- **HIGH:** Provides a high level output signal for connection to PA system, keyboard amp, etc.
- **LOW:** Provides a low level output signal for connection to a guitar amp.

② ROTARY EFFECT

- **SLOW/FAST:** For externally controlled switching between slow and fast speed rotating speaker effect. The Korg S-1 (or other S type) Foot Switch (optional) is recommended.

③ ACCESSORY

- **SEND:** Provides a direct output signal from the CX-3 organ circuit so that effects like reverb and echo can be added by an external unit before doubling back to add the rotary effect in the CX-3.
- **RETURN:** Connect echo or delay (or other signal processor) output to this input jack.

Anschlußbuchsen und ihre Anwendung

① SIGNAL OUT

- **HIGH:** Hier kann ein hochpegeliges signal für ein Großlautsprechersystem, einen Klaviatur-Verstärker usw. abgenommen werden.
- **LOW:** Liefert ein niederpegeliges Ausgangssignal für den Anschluß eines Gitarren-Verstärkers.

② ROTARY EFFECT

- **SLOW/FAST:** Dient für externe Umschaltung zwischen langsamem und schnellem Rotations-Lautsprechereffekt. Für diese Funktion wird der Fußschalter Korg S-1 (oder ein anderer als Sonderzubehör erhältlicher S-Fußschalter) empfohlen.

③ ACCESSORY

- **SEND:** Dient als Direktausgang von Modell CX-3, so daß Nachhall und Echo durch ein Zusatzgerät erzeugt werden können, bevor das Signal für den Rotations-Lautsprechereffekt wiederum der Combo-Organ CX-3 eingespeist wird.
- **RETURN:** Eine Echo- oder Verzögerungseinheit (oder ein anderes Instrument zur Signalverarbeitung) an diese Eingangsbuchse anschließen.

Les jacks et leurs applications

① SIGNAL OUT

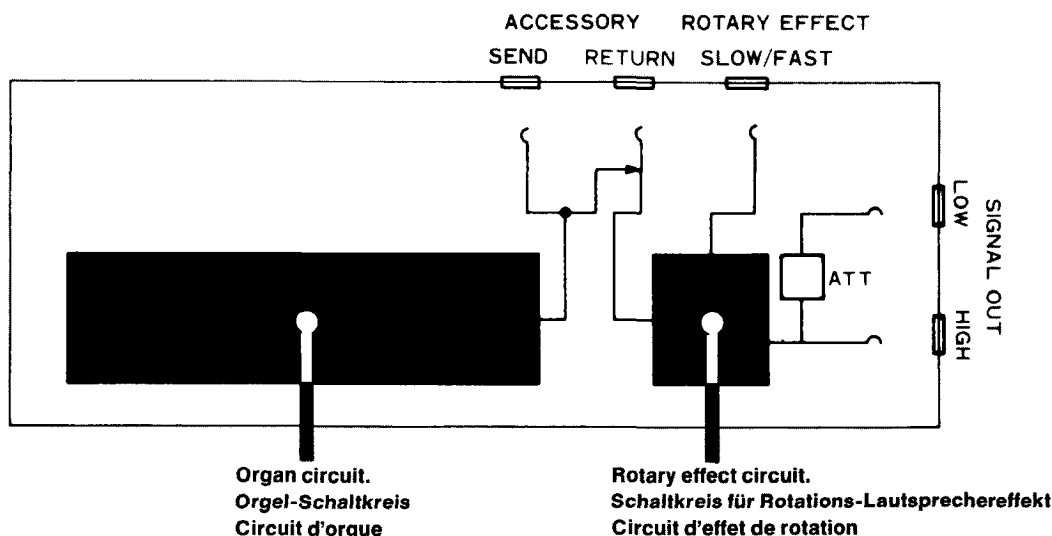
- **HIGH:** Délivre un haut niveau de sortie pour assurer un raccordement à une sonorisation extérieure, un ampli de clavier, etc.
- **LOW:** Délivre un faible niveau de sortie pour assurer un raccordement à un ampli de guitare.

② ROTARY EFFECT (effet de rotation)

- **SLOW/FAST:** Pour assurer un contrôle extérieur pour commutation d'un effet de rotation par haut-parleurs à vitesse lente et à vitesse rapide. L'interrupteur au pied Korg S-1 (ou un autre type de pédale S) (option) est recommandé.

③ ACCESSORY (accessoire)

- **SEND:** Délivre un signal de sortie direct du circuit de l'orgue CX-3 pour que des effets tels que l'écho ou de réverbération puissent être ajoutés par le truchement d'un appareil séparé avant l'effet de doublage en retour de manière à produire l'effet de rotation dans le CX-3.
- **RETURN:** Raccorder la sortie d'écho ou de retard (ou tout autre système de traitement de signal) à ce jack d'entrée.



Block diagram showing in/out jack relationships.

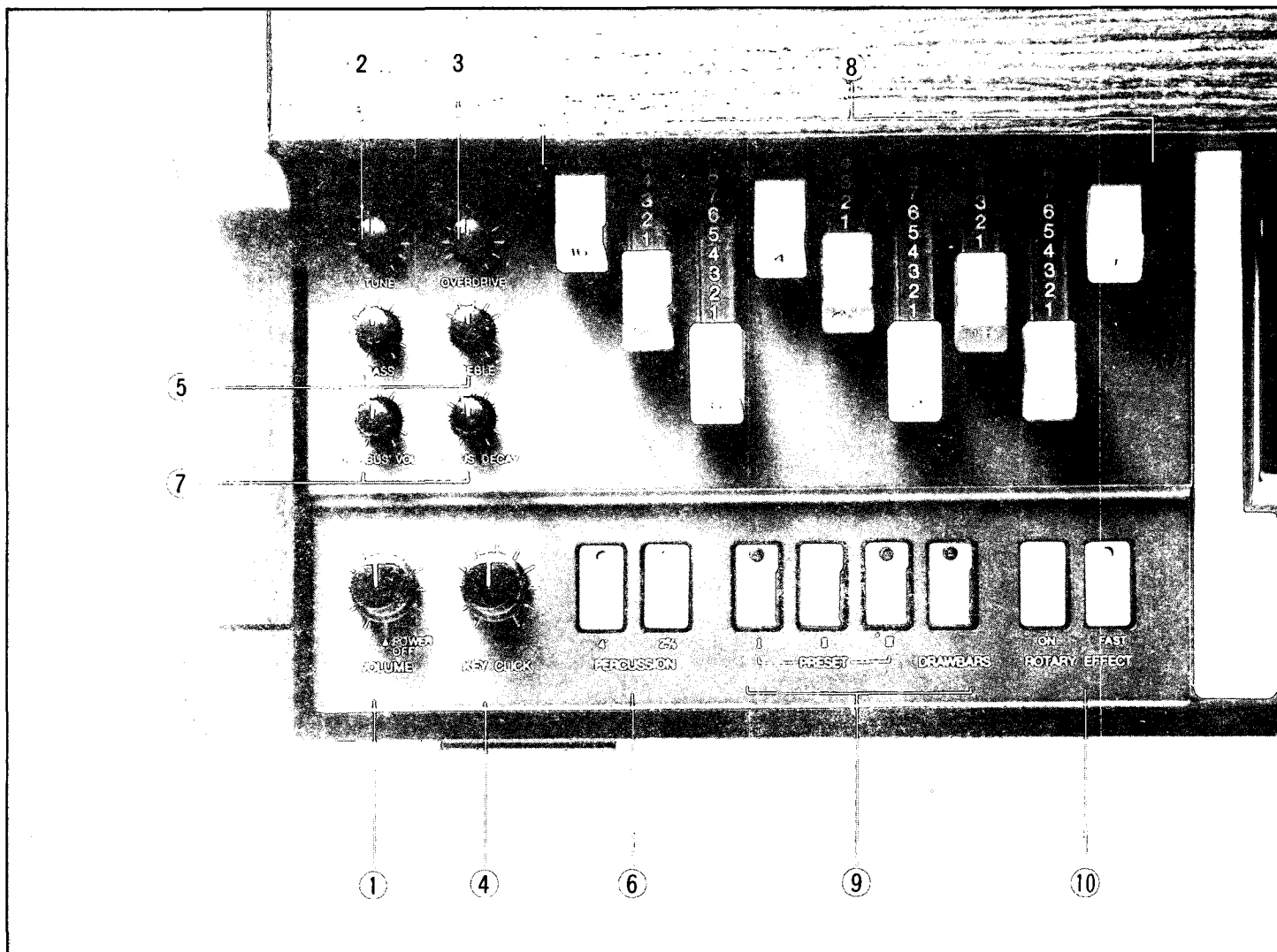
Blockschaltbild, das die Zusammenhänge zwischen den Ein- und Ausgängen zeigt.

Diagramme synoptique des rapports entre jacks d'entrée et de sortie.

Controls and Their Applications

Bedienungsanleitung und ihre Funktion

Les Commandes et leurs Applications



❶ VOLUME

Combination power on/off switch and volume control knob.

❷ TUNE

For adjusting overall pitch of keyboard.

❸ OVERDRIVE

Adds clipping distortion to the signal upstream from the rotary effect circuit. Overdrive gives a powerful organ effect that is well suited to hard rock and other dynamic music. Adjust knob as necessary.

❹ KEY CLICK

Adds the "attack noise" characteristic of electro-mechanical tone generator organs. Adjust to suitable level.

❺ TONE CONTROL

Adjust overall bass and treble tonality. Set to center for "flat" response.

❻ PERCUSSION

These switch on the 4' and 2-2/3' percussive sounds. Useful for emphasizing attack for preset and drawbar tone color settings.

❼ PERCUS VOL & PERCUS DECAY

The left knob adjusts the volume of percussive effect. The right knob adjusts the decay time.

❽ DRAWBARS

There are nine drawbars corresponding to the nine sine wave sound sources: 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'. Pull out on the drawbars to increase volume. (Each has eight volume-steps.) Drawbar setting combinations determine the organ's tone color.

❾ PRESET I, II, III, DRAWBARS

The preset buttons provide three of the most popular sounds used by drawbar-type electronic organ players. (See page 5 "Using the Presets" for details.) To release the presets and use the drawbars, simply press the DRAWBARS button. This lets you freely adjust the nine drawbars to create the widest variety of different tone colors. Percussion effects can be mixed with any sound, drawbar or preset.

❿ ROTARY EFFECT

Duplicates the effect of a rotating speaker.

ON: Turns on the rotary effect.

FAST: Accelerates the speed of rotation.

❶ VOLUME:

Dient als Ein/Aus-Schalter und Lautstärkeregler.

❷ TUNE

Wird für das Stimmen der Klaviatur verwendet.

❸ OVERDRIVE

Ermöglicht eine Zugabe von Abkappverzerrungen zu den Signalen nach dem Schaltkreis für den Rotations-Lautsprechereffekt, so daß ein kraftvoller Orgelklang erzeugt wird, wie er für harten Rock und andere dynamische Stilrichtungen benötigt wird. Den Knopf wie erforderlich einstellen.

❹ KEY CLICK

Erzeugt „Anstiegsgeräusche“, wie sie von elektromechanischen Tongenerator-Organen mit Registerzügen gewohnt sind. Den Pegel nach Wunsch einstellen.

❺ TONE CONTROL

Klangregler für die Einstellung der Bässe und Höhen. Für linearen Frequenzgang ist die Mittelstellung zu verwenden.

❻ PERCUSSION

Diese Schalter dienen für 4' und 2-2/3' Percussion-Klänge. Nützlich für das Betonen der Anstiegsflanke bei Registerzügen-Klangfarbeneinstellungen.

❼ PERCU VOL & PERCUS DECAY

Der linke Knopf dient zur Einstellung der Lautstärke des Schlagzeugeffektes, wogegen mit dem rechten Knopf die Abklingzeit eingestellt wird.

❽ DRAWBARS

Diese neun Registerzüge entsprechen den neun Sinuswellen der Tonquellen 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3' und 1'. Die Registerzüge herausziehen, um die Lautstärke zu erhöhen (jeder Registerzug weist acht Lautstärkestellungen auf). Die Kombination der Registerzegeinstellungen bestimmt die Klangfarbe der Orgel.

❾ PRESET I, II, III DRAWBARS

Diese Voreinstelltasten ermöglichen die drei populärsten Klänge, wie sie von elektronischen Register-Organen gewohnt sind. (Einzelheiten sind unter „Verwendung der Voreinstelltasten“ auf Seite 5 aufgeführt.) Um die Voreinstellungen freizugeben und die Registerzüge zu verwenden, einfach die DRAWBAR-Taste drücken. Dadurch können Sie die neun Registerzüge beliebig einstellen, um die gewünschten Klangfarben zu erzeugen. Die Percussion-Effekte können mit jedem Klang (Registerzug oder Voreinstellung) gemischt werden.

❿ ROTARY EFFECT

Erzeugt den Effekt eines Rotations-Lautsprechers (Tonschwenk).

ON: Rotations-Effekt eingeschaltet.

FAST: Schneller Rotations-Effekt.

❶ VOLUME

Combinaison d'interrupteur général et de commande de volume.

❷ TUNE:

Permet d'ajuster la hauteur générale du son au clavier.

❸ OVERDRIVE

Rajoute la distorsion d'écrtage au signal en aval du circuit d'effet de rotation. La surcommande produit un effet d'orgue plus puissant qui convient parfaitement aux rocks très rythmés et à toute autre musique dynamique. Ajuster le potentiomètre sur la valeur désirée.

❹ KEY CLICK

Ajouter un claquement de manipulation ou bruit d'attaque d'un générateur de tonalité à commande électromécanique. Ajuster le potentiomètre pour obtenir le niveau désiré.

❺ TONE CONTROL

Ajuste la tonalité globale grave et aiguë. Placer le correcteur en position centrale pour obtenir une réponse linéaire.

❻ PERCUSSION

Ces interrupteurs produisent des effets de percussion de 4' et 2-2/3'. Très utile pour accentuer l'attaque de préréglage et de réglage de timbre de tirettes.

❼ PERCUS VOL & PERCUS DECAY

Le bouton placé à gauche ajuste le niveau de sortie de l'effet de percussion. Le bouton de droite ajuste la durée de chute.

❽ DRAWBARS

Il existe neuf tirettes correspondant à neufs sources à ondes sinusoïdales: 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'. Sortir les tirettes pour augmenter le niveau de sortie. (Chaque tirette possède huit crans). Les combinaisons de réglage des tirettes déterminent le timbre de l'orgue.

❾ PRESET I, II, III, DRAWBARS

Les boutons de préréglage permettent d'obtenir trois effets sonores parmi les plus populaires de la musique employés par les joueurs d'orgue électronique à tirettes. (Voir page 5, alinéa "Emploi des préréglages" pour avoir le détail). Pour libérer les préréglages et utiliser les tirettes, il suffit tout simplement de presser le bouton portant l'indication DRAWBARS. Ceci vous permet de régler librement les neuf tirettes de façon à créer des sons aux timbres les plus divers. Des effets de percussion peuvent être mélangés à n'importe quel son, par tirette ou par préréglage.

❿ ROTARY EFFECT

Double l'effet de rotation par les haut-parleurs.

ON: Applique l'effet de rotation.

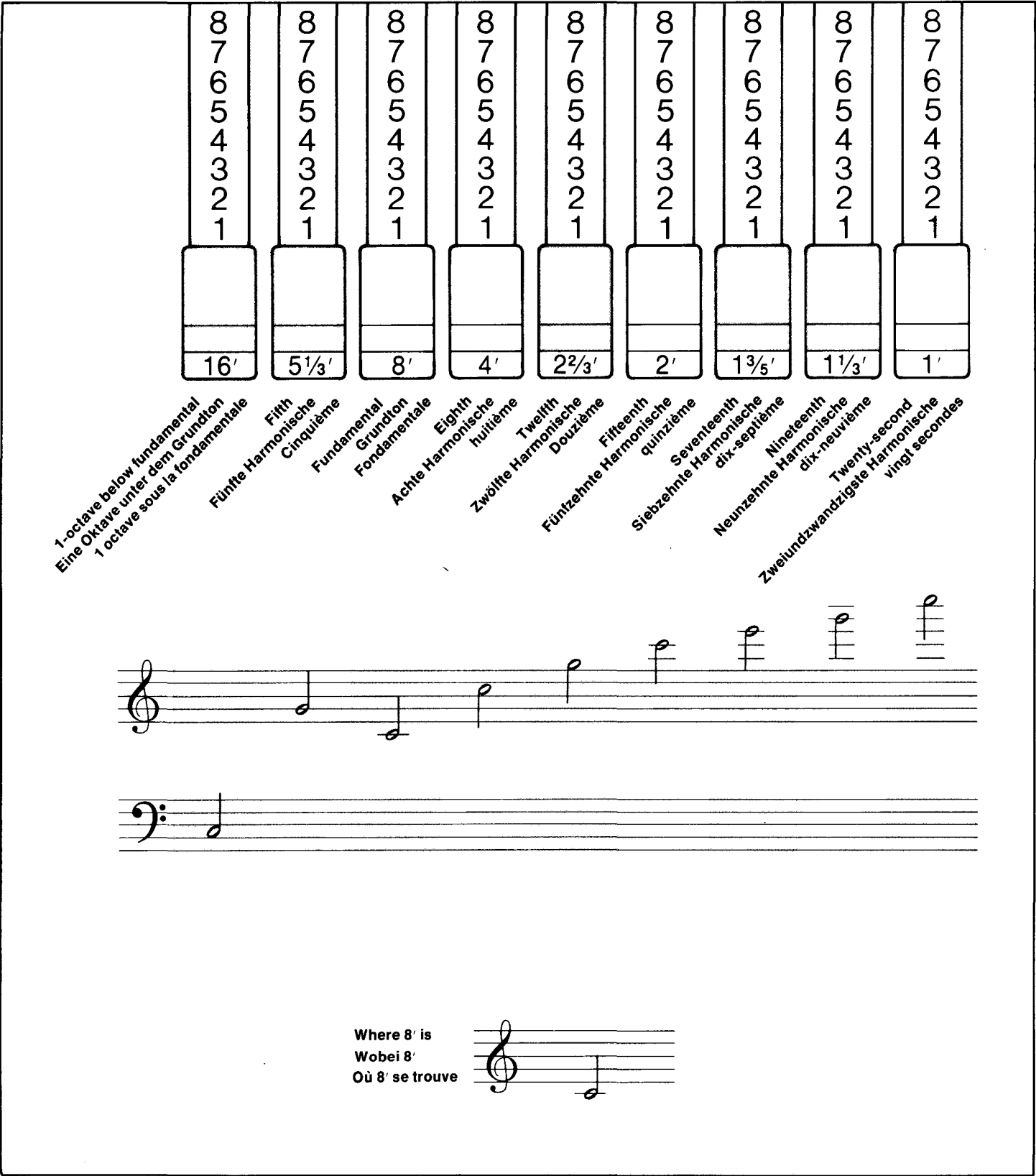
FAST: Accélère la vitesse de rotation de l'effet.

Drawbar Settings

Einstellung der Registerzüge

Reglages des Tirettes

Chart shows drawbar harmonic relations. Die Tabelle zeigt die Harmonischen der Registerzüge Le diagramme illustre les rapports harmonique des tirettes.



Using the Presets

The three presets correspond to the drawbar settings shown in the chart. Therefore, when you press one of the preset buttons, the internal circuitry gives you exactly the same effect as a manual drawbar setting. But when you use the presets, the drawbar positions do not change the tone color.

PRESET I

This sound is popular among jazz organ players. Often the 2-2/3' PERCUSSION is used to add more punch to the attack.

Verwendung der Voreinstelltasten

Die drei Voreinstelltasten entsprechen den in der Tabelle gezeigten Einstellungen der Registerzüge. Wenn Sie daher eine der Voreinstelltasten drücken, stellt der interne Schaltkreis genau die gleichen Effekte wie die gezeigten Registerzug-Einstellungen sicher. Wenn Sie die Voreinstelltasten betätigen, kann die Klangfarbe mit Hilfe der Registerzüge nicht verändert werden.

PRESET I

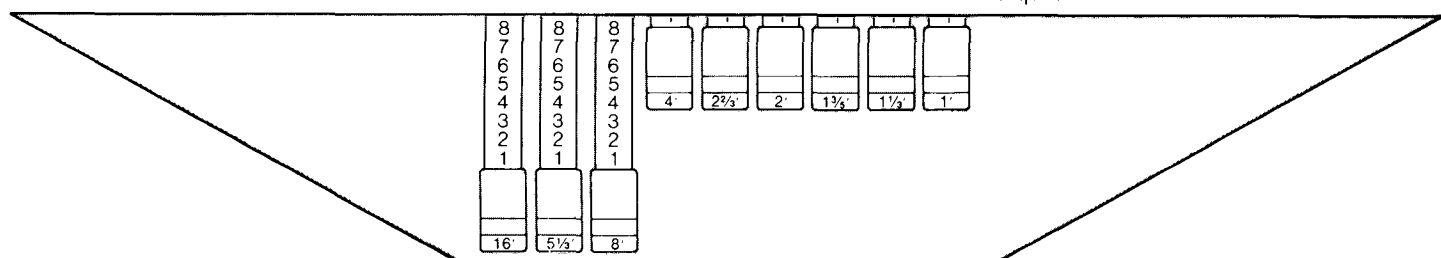
Dieser Klang wird besonders von Jazz-Organisten benutzt. Häufig wird auch 2-2/3' PERCUSSION verwendet, um den Tonanstieg zu betonen.

Emploi des Préréglages

Ces trois préréglages correspondent aux réglages de tirettes qui sont indiqués sur le diagramme. Par conséquent, si vous pressez l'un des boutons de préréglage, les circuits internes vous donnent exactement le même effet que le réglage manuel de tirette. Mais quand vous employez les préréglages, la position des tirettes ne change pas le timbre.

PRESET I

Cette sonorité est populaire parmi les joueurs d'orgue de jazz. La commande 2-2/3' PERCUSSION est souvent utilisée pour ajouter un peu plus de force à l'attaque.



PRESET II

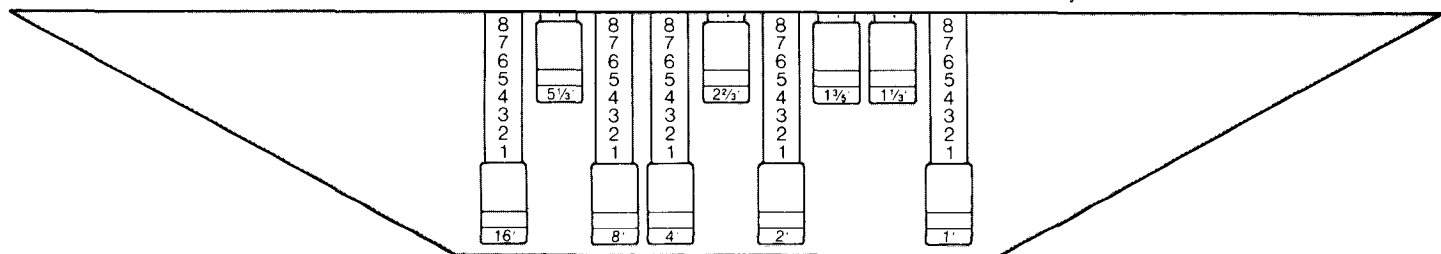
A clear, clean sound that is well suited to playing chords. The tone color is widely employed by musicians of every genre. With OVERDRIVE added, you get an effect favored by hard rock performers.

PRESET II

Ein klarer sauberer Klang, der sehr gut für das Spielen von Akkorden geeignet ist. Diese Klangfarbe wird von Musikern jeder Stilrichtung verwendet. Mit zusätzlichem OVERDRIVE erhalten Sie einen Effekt, wie er für harten Rock bevorzugt wird.

PRESET II

Un son clair et pur comparable à celui d'instruments à cordes est produit. Le timbre est largement utilisé par les musiciens de tous les genres. Quand la commande OVERDRIVE est ajoutée, vous obtenez un effet préféré par les joueurs de rocks rythmés.



PRESET III

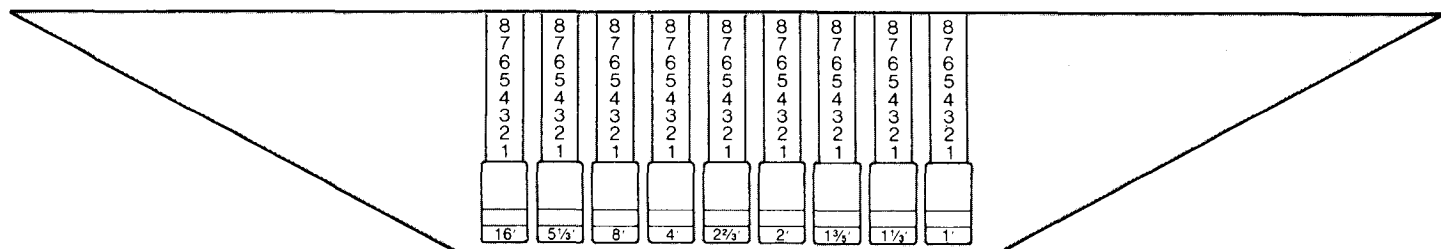
This well known organ sound goes well with both jazz and popular numbers. Add OVERDRIVE for a very useful hard rock effect.

PRESET III

Dieser Orgelklang kann sowohl für Jazz als auch für populäre Musik verwendet werden. Mit zusätzlichem OVERDRIVE erhalten Sie einen Effekt, wie er für harten Rock benutzt wird.

PRESET III

Cette sonorité bien connue de l'orgue s'accorde parfaitement aux thèmes de jazz et de musique populaire. La commande OVERDRIVE rajoute un effet consistant pour le rock qui est très commode.



Settings Often Used by Leading Professionals

NOTE: These are standard drawbar setting that should be adjusted as necessary to suit your tastes and to compensate for amp response characteristics.

1. Often used by hard rock players, this setting is perfect for free improvisation. Add 4' PERCUSSION where it suits the phrase and melody. For a harder sound, add OVERDRIVE.

Einstellungen, die häufig von führenden Berufsmusikern verwendet werden:

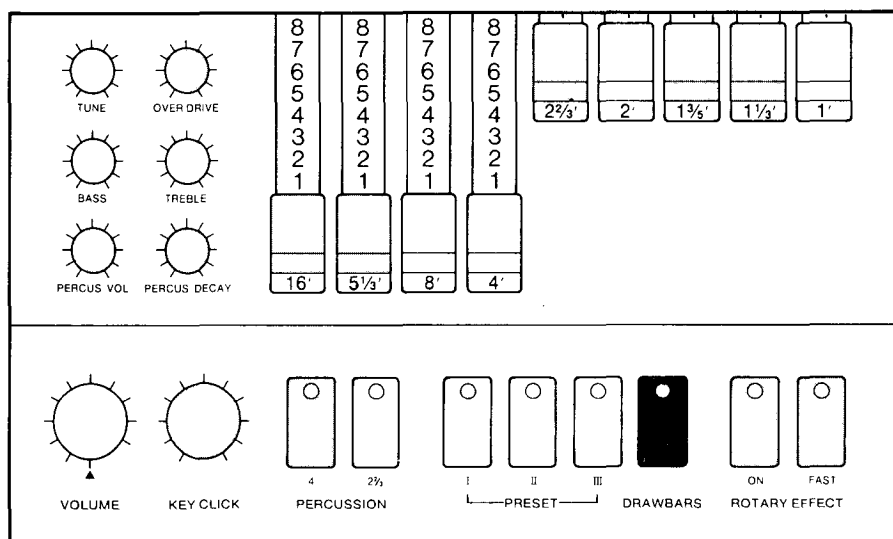
Hinweis: Dies sind Standard-Einstellungen der Registerzüge, die in Abhängigkeit von Ihrem Geschmack und den Eigenschaften Ihres Verstärkers nachjustiert werden sollen.

1. Häufig von Hard-Rock Musikern verwendet. Diese Einstellung wird bevorzugt für freie Improvisationen verwendet. Wenn geeignet, 4' PERCUSSION zugeben. OVERDRIVE zugeben, wenn ein härterer Klang gewünscht wird.

Réglages souvent employés par les plus grands professionnels

REMARQUE: Ces réglages de tirettes sont standards et peuvent être ajustés selon les cas et en fonction des goûts pour compenser les caractéristiques de réponse d'ampli.

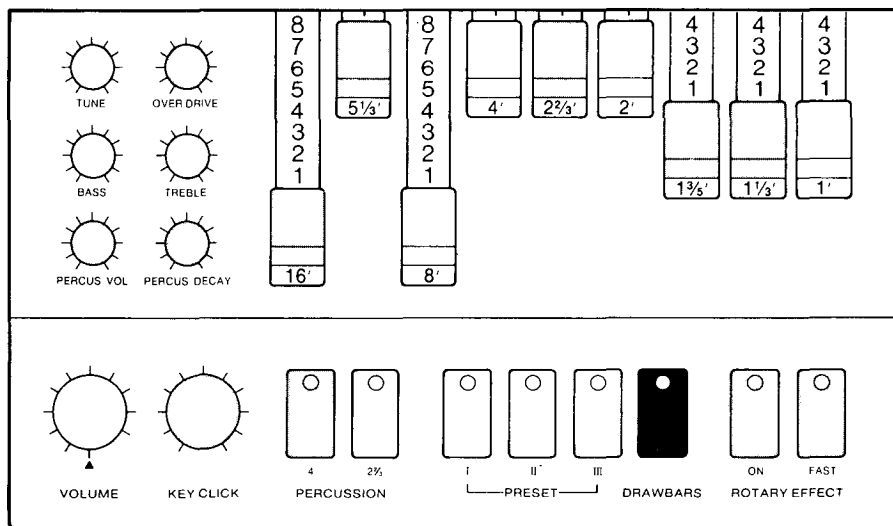
1. Souvent utilisé par les musiciens de hard-rock, ce réglage convient parfaitement pour l'improvisation libre. Ajouter la commande 4' PERCUSSION quand elle s'accorde à la phrase et à la mélodie. Pour obtenir un son plus dur, ajouter la commande OVERDRIVE.



2. Favored by many jazz and crossover keyboard players. Adjust the 1-3/5', 1-1/3', and 1' drawbars to satisfy your tonal preferences. Add PERCUSSION when the sound needs more punch.

2. Bevorzugt von vielen Jazz-Musikern und Klavier-Spielern. Die Registerzüge 1-3/5', 1-1/3' und 1' einstellen, um Ihre Klangvorstellungen zu verwirklichen. PERCUSSION zugeben, wenn mehr „Punch“ benötigt wird.

2. Réglage recherché la de nombreux musiciens de jazz et de synthétiseur. Ajuster les tirettes 1-3/5', 1-1/3' et 1' en fonction de votre goût personnel. Ajouter PERCUSSION quand on désire que le son délivré ait plus de puissance.



Basic Drawbar Registration Chart

Flutes

A good setting for monophonic solo lines. Add percussion for more emphasis when improvising.

Tabelle für Registerzüge

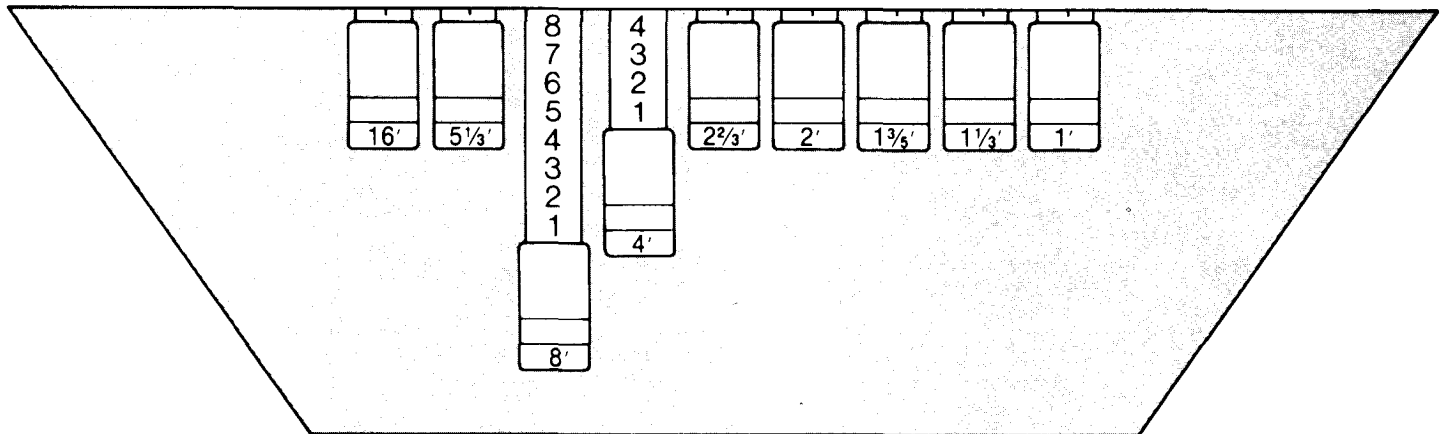
Flöten:

Eine gute Einstellung für monophone Solo-Anschlüsse. Bei Improvisationen ist PERCUSSION zuzugeben, um eine stärkere Betonung zu erhalten.

Diagramme géométrique de réglage de base des tirettes

Flûtes

Excellent réglage pour les lignes solo monophoniques. Ajouter l'effet de percussion pour obtenir une accentuation au moment d'improviser.



Reeds

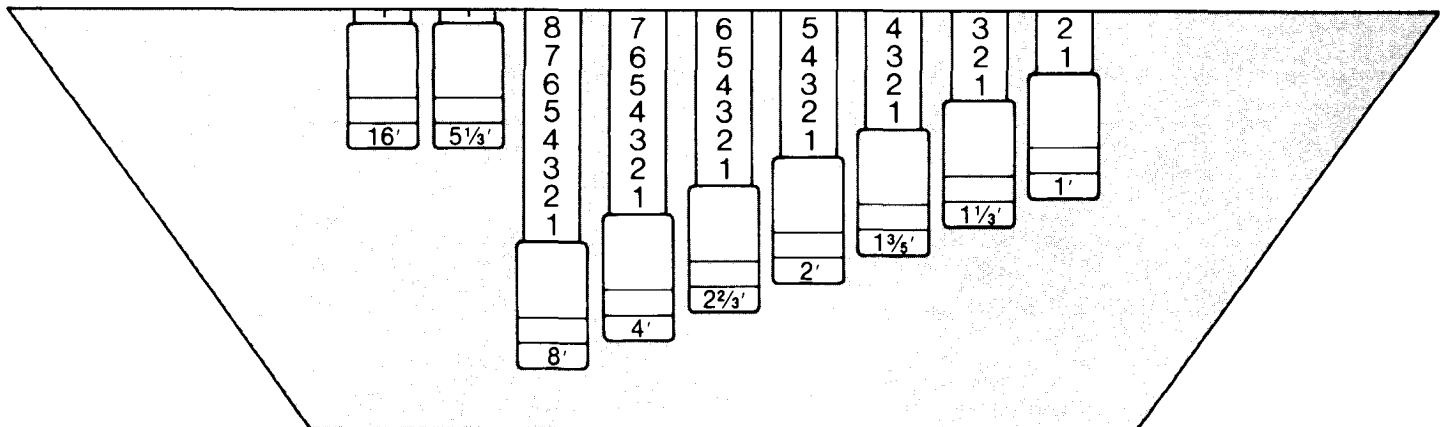
Suitable for chords and backup work.

Rohrpfifen:

Geeignet für Akkorde und Hintergrundmusik.

Anches

Convient pour les instruments à cordes et le fond sonore.



Diapason

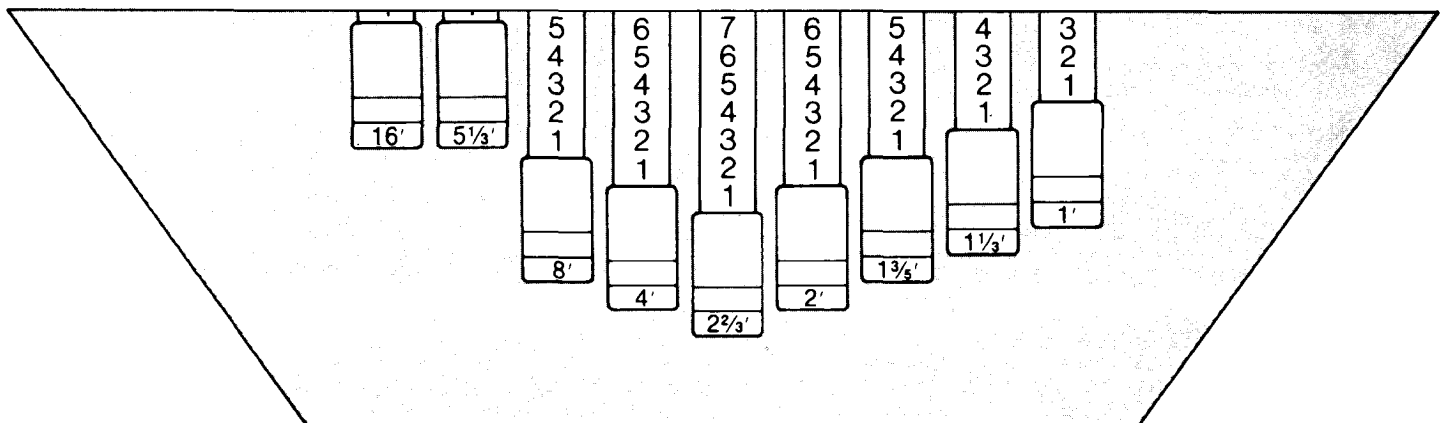
An unobtrusive sound for backup and chords.

Prinzipal (Orgelstimme):

Ein geeigneter Klang für Hintergrundmusik und Akkorde.

Diapason

Produit un son discret comme fond sonore et instruments à cordes.



Strings

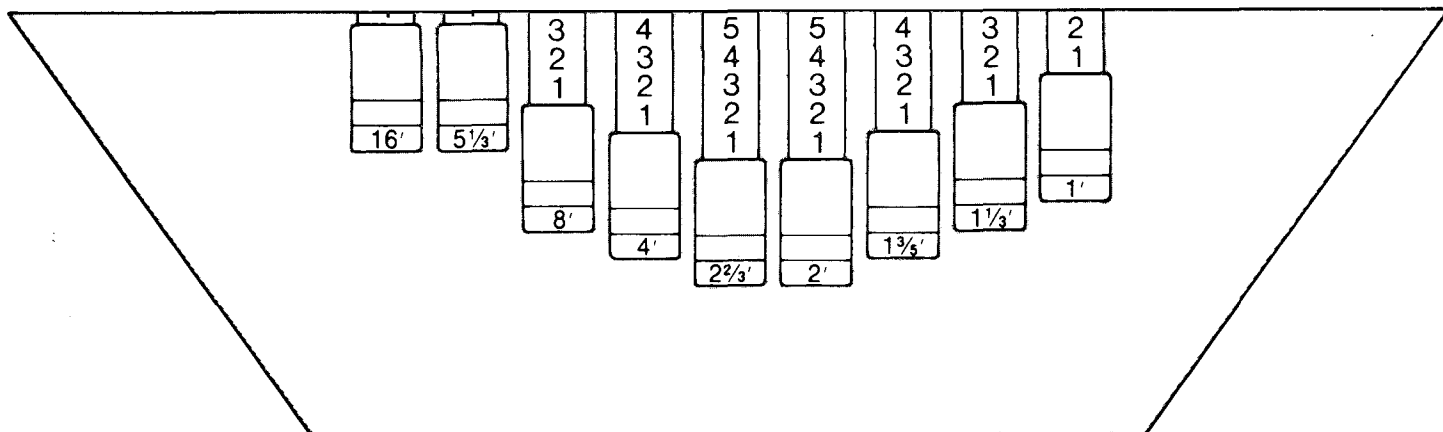
Popular for backup chord playing.

Saiten:

Populär für das Spielen von Akkorden im Hintergrund.

Cordes

Très courant pour obtenir un fond d'instruments à cordes.



Clarinet

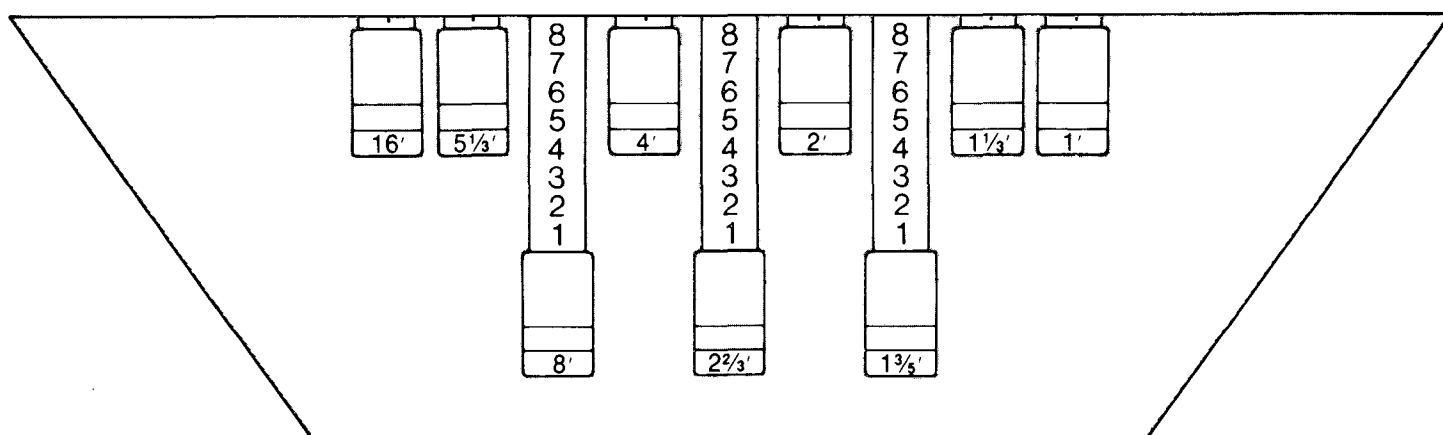
This setting gives a characteristic woodwind sound.

Klarinette:

Diese Einstellung ermöglicht den charakteristischen Klang von Holzinstrumenten.

Clarinette

Ce réglage produit un son caractéristique d'instrument à vent.



Specifications

KEYBOARD	● C ~ C, 61 keys
DRAWBARS x 9	● 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'
PRESET-DRAWBARS	● I, II, III, Drawbars
PERCUSSION	● 4', 2-2/3', Percussion Volume, Percussion Decay
ROTARY EFFECT	● On, Fast
TONE CONTROLS	● Bass, Treble, Overdrive
TUNE	● Tune (±50 CENTS)
VOLUME	● Power & Volume, key Click Volume
OUTPUTS	● Signal Outs x 2 (High/Low), Accessory Send
INPUTS	● Accessory Return, Rotary Effect (Slow/Fast)
DIMENSIONS	● 1149(W) x 137(H) x 315(D) mm
WEIGHT	● 10.5kg
ACCESSORIES	● Dust Cover, Connection Cord
POWER CONSUMPTION	● Voltage (Local Voltage, 50/60Hz), Wattage (5W)

Technische Daten

KLAVIATUR	● C bis C, 61 Tasten
REGISTERZÜGE x 9	● 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'
VOREINSTELLABRE REGISTERZÜGE	● I, II, III, Registerzüge
SCHLAGZEUG (PERCUSSION)	● 4', 2-2/3', Schlagzeug-Lautstärke, Schlagzeug-Verzögerung
DREHEFFEKT	● Langsam, Schnell Überlauf
KLANGREGLER	● Bässe, höhen, overdrive
STIMMEN (TUNE)	● Stimmen (±50 Cent)
LAUTSTÄRKE	● Netzschalter und Lautstärkeregler mit Raststellung
AUSGÄNGE	● Signalausgang x 2 (Hoch/Niedrig), Reserveausgang
EINGÄNGE	● Reserveeingang, Dreheffekt (Langsam/Schnell)
ABMESSUNGEN	● 1.149(B) x 137(H) x 315(T) mm
GEWICHT	● 10,5kg
ZUBEHÖR	● Staubschutzdeckel, Anschlußkabel
LEISTUNGS-AUFNAHME	● 5W
NETZSPANNUNG	● Örtliche Netzspannung, 50/60Hz

Fiche technique

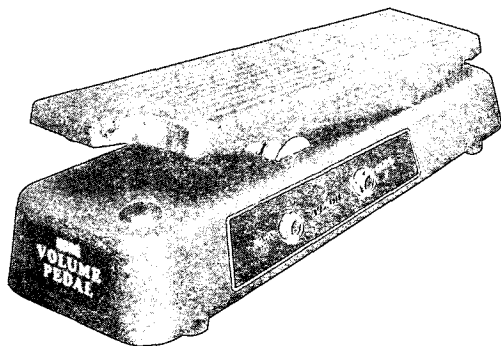
CLAVIER	● C à C 61 touches
TIRETTES x 9	● 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'
TIRETTES DE PREREGLAGE	● I, II, III, Tirettes
PERCUSSION	● 4', 2-2/3', Volume percussion, retard
EFFET DE ROTATION MARCHE	● Rapide, lent
COMMANDES	● Grave, aigu, overdrive
ACCORD	● Accord (+ ou - 50 cents)
VOLUME	● Alimentation & volume, Commande crantée
SORTIES	● Sortie de signal x 2 (grave/aigu), Envoi accessoire
ENTREES	● Retour accessoire, effets rotatifs (rapide/lent)
DIMENSIONS	● 1149(L) x 137(H) x 315(P) mm
POIDS	● 10,5kg
ACCESSOIRES	● Capot antipous sière, Cordon de raccordement
CONSUMMATION ELECTRIQUE	● Tension (Tension secteur, 50~60 périodes), wattage (5W)

Optional Accessories

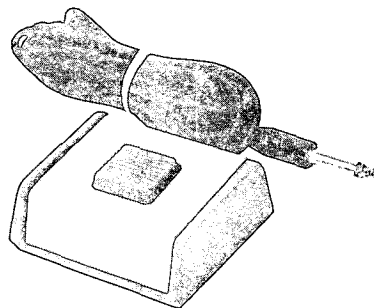
Sonderzubehör

Optionnels Accessoires

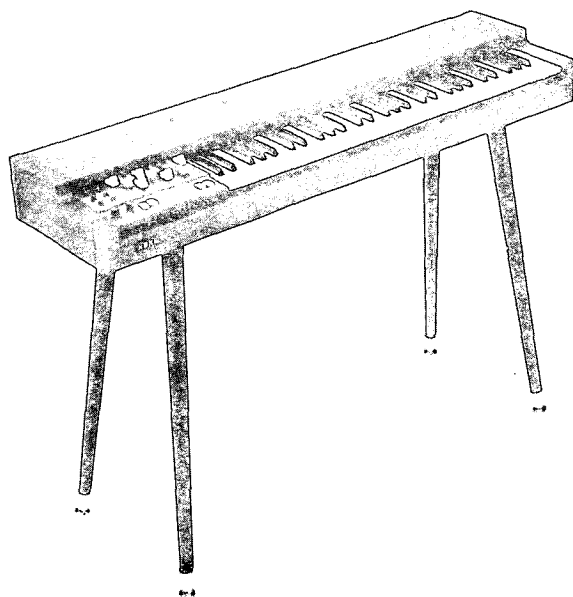
FK-3 2-Channel Volume Pedal
2-Kanal Lautstärkepedal
Pédale de volume à 2 canaux



S-1 Foot Switch
Fußschalter
Interrupteur au pied



Stand
Gestell
Support



Blanc Charts







Leerdiagramm

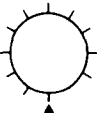
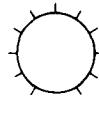








Diagramme libre







Make copies of the Blank Chart and use them to record the settings you find useful.

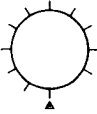
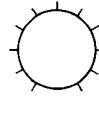








Fertigen Sie Kopien dieses Leerdiagramms an und tragen Sie einmal als nützlich gefundene Einstellungen ein.

Tirer des copies du diagramme libre et s'en servir pour noter les réglages qui vous sont utiles.

 TUNE	 OVER DRIVE	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1
 BASS	 TREBLE								
 PERCUS VOL	 PERCUS DECAY	16'	5 1/3'	8'	4'	2 2/3'	2'	1 1/3'	1 1/3'

 VOLUME	 KEY CLICK	 4	 2 2/3'	 I	 II	 III		 ON	 FAST
		PERCUSSION		PRESET			DRAWBARS	ROTARY EFFECT	

 TUNE	 OVER DRIVE	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1
 BASS	 TREBLE								
 PERCUS VOL	 PERCUS DECAY	16'	5 1/3'	8'	4'	2 2/3'	2'	1 1/3'	1 1/3'

 VOLUME	 KEY CLICK	 4	 2 2/3'	 I	 II	 III		 ON	 FAST
		PERCUSSION		PRESET			DRAWBARS	ROTARY EFFECT	

KORG[®]

KEIO ELECTRONIC LABORATORY CORP.
Head Office : 15-12, Shimotakaidô 1-Chome, Suginami-ku,
Tokyo, Japan
Factories : No. 6-19, Sakurajosui 5-Chome, Setagaya-ku,
Tokyo, Japan
No. 1825 Ohimachi, Ashigarakamigun,
Kanagawa Pref., Japan.

564ETH PRINTED IN JAPAN